

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

PÉNTEK, 1932 JANUÁR 22.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 17. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE D.

LAVAL

miután sikerült neki a legjobboldalibb francia kormányt megalkotítani, újra miniszterelnök lett. Bemutatóbeszései alkalmával adott programja nem keltette meglepetést, hiszen a reakciós politikusoknak ettől az egyesülettől a közvélemény mást nem várhatott. A békeszerződés érintetlenségét és ezzel kapcsolatban a jóvátételi követelésekhez való ragaszkodást hangsúlyozta ki, vagyis azt, ami Európa elszegényedésének és megnyomorodottságának oka. Ezért nem egyéb szarvasoskodásnál, ha Laval azt mondja, hogy a békeszerződés változatlan fentartása a jóvátételi kötelezettségekkel együtt kizárólag Európa újjáépítését célozza. Ezt éppen Lavalnak kell a legjobban tudni, aki annak idején a párisi parlamentben szintén a békeszerződés ratifikálása ellen szavazott. Változott azóta a helyzet? Nem. Legfeljebb annyiban, hogy egy évtized szomorú tényei igazolják azokat, akik már annak idején — gazdasági okokból — ellene voltak a bosszu békéjének. Csak Laval és a reakció többi sötét lovagját nem győzik meg ezek a tények. Csak ők nem veszik észre, hogy a gazdasági egységek feldarabolása, az elpusztított területek helyreállítása után további ajándékösszegek inkasszálása minden tényleges jogcím nélkül, az egyik oldalon a mértéktelen fegyverkezés a másik oldalon álló teljesen fegyvertelenekkel szemben arra való hivatkozással, hogy erre a biztonság miatt van szükség, a vámsorompók megerősítése, az évekig tartott megszállás és minden egyéb, amit a háborús pszichózis kitermelt, akadályozza Európa újjáépítésének és oka Európa pusztulásának. Mert a háborús pszichózis beszélt Lavalból. Az a lelki aberráció, amelyről a világ népei nem akarnak tudni, amelyet meglagadnak és amelyet elvetnek maguktól. A béke utáni vágy él ma az emberekben, az igazi, hamisítatlan, hazug jelszavaktól mentes békét áhítozzák. A munka és munka elismertetésének békéjét. Megélhetési lehetőséget, kenyeret, ruhát és meleg otthonot; emberi életet. Mindezeknek tagadása az a politika, melynek követségére Laval új kormánya felesküdt. Nem Németország álláspontját védjük, hanem az embermítlik bórét féltjük a józan lehetőségeken túlmenő örüllésektől. Azoktól az örüllésektől, melyek kiszámíthatóan újabb véres összecsapások felé vezetnek. Jóvátételt nem tudnak fizetni az államok? Mitörülni a jóvátételeket! A jóvátétel a háborús adósságok törlesztésére kell? Mitörülni a háborús adósságokat! Kétségzeregyezés? Az, ha a legrosszabb kényszerzeregyezés is jobb, mint a legjobb csőd. A francia reakciós po-

Amerika haragszik az egyenetlenkedő európai államokra és ezért nem hosszabbítja meg a moratoriumot

Az egész világon szétfutott a hír, hogy Amerika nem hajlandó a moratoriumot meghosszabbítani. Az amerikai kormány elhatározása nagy csalódást okozott Franciaországban és a többi érdekelt európai államban. Az Egyesült Államoknak ezt az elhatározását az a felháborodás váltotta ki, hogy az európai államok nem tudják egymást megérteni és a mai komoly időkben is egymással vitáznak, ahelyett, hogy kibékülnének és hálásak volnának Amerika iránt, amely kétségtelesen túlzott mértékben segítette őket eddig. A washingtoni kormánynak az a meggyőződése, hogy úgy Franciaország, mint pedig a többi európai állam tudna fizetni, ha abbahagyná a felesleges fegyverkezést. Amerika legfeljebb Angliával szem-

ben tenne kivételt, amelynek pénzügyi erőszítéseit valóban bámulja. Londoni jelentés szerint Európában bombaként hatott Amerikának az az elhatározása, hogy Amerika nem hosszabbítja meg a moratoriumot. Ebben a kérdésben az egyes európai államok külügyminiszteriumai között élénk táviratváltás folyik. Amerika elhatározása halomra dönti mindazokat a várakozásokat, amelyeket a jóvátételi kérdés ideiglenes rendezéséhez fűztek. Az amerikai republikánusok és demokraták egyképpen ellene vannak, hogy a Hoover-moratoriumot meghosszabbítsák. Párisi jelentések szerint a washingtoni hír Franciaországban megdöbbentően hatott. Laval miniszterelnök még nem nyilatkozott, hogy a francia kormány minő álláspontra helyezkedik. Az a

körülmény, hogy Amerika két nagy pártja, a demokraták és a republikánusok, állást foglaltak a moratorium meghosszabbítása ellen, a franciákat, az angolokat és a németeket egyképpen igen losujtotta. Amerika állásfoglalása egészen új helyzetet teremtett és most már mindenütt kétségesnek mondják a lausannei konferencia eredményét. Brüning német kancellár tegnap délután a berlini angol nagykövet előtt kijelentette, hogy Németország a leghatározottabban formában elutasítja a Hoover-moratorium egy éves meghosszabbítását. Ez csak félmegoldás volna, már pedig Németország azt akarja és vele együtt bizonyára egész Európa, hogy a jóvátételi kérdés végre leges megoldást nyerjen.

A kisántant egységéről és szoros baráti kapcsolatáról tett hitet Ghica külügyminiszter Prágában

Ghica román külügyminiszter, aki jelenleg Prágában tartózkodik, tegnap délben fogadta a csehszlovák és külföldi újságírókat, akik előtt nyilatkozatot tett.

Kijelentette, hogy az a diplomáciai kapcsolat, amely Románia és Csehszlovákia között fennáll igen szoros és soha el nem muló barátságon alapszik.

Ez a kapcsolat nemcsak Románia és Csehszlovákia között, hanem Románia és Jugoszlávia között és természetesen Csehszlovákia és Jugoszlávia közt is egyaránt őszinte, erős és azt az idő és az események egyre szilárdabbá teszik. Prágában, Bukarestben és Belgrádban a három államot érdeklő kérdésekben mindig egy vélemény uralkodik és ha vannak is a három államnak külön-külön speciális kérdései, ilyen például Románia agrárproblémája, ez nem

befolyásolja a kölcsönös barátságot és jóviszonyt, sem pedig nem változtat semmit a három szövetséges állam politikájának egységes vonalain. Az utódállamok gazdasági téren azokat a törekvéseket követik, amelyeket nemrég Benes csehszlovák miniszterelnök kifejtett.

Ma azt az időt eljük, amikor Európa országai kölcsönösen egymásra vannak utalva, amikor következképpen szükséges az árucere fokozása, amely szükségességet úgy Románia, mint két szövetséges társa is felismert és megvalósítani törekszik.

Az újságírók azután megkérdezték Ghicát, vajjon a román-orosz tárgyalások véglegesen meghiusultaknak tekinthetők-e. A külügyminiszter erre vonatkozólag kijelentette, hogy a tárgyalásokat Genf-

ben személyesen folytatja majd Litvinov orosz külügyi népbiztossal.

Ghica külügyminiszter, aki két nap előtt a felesége kíséretében érkezett Prágába, ahol Benes fogadta, még egy-két napig marad a csehszlovák fővárosban. Prágából elutazik Lausanneba, ott találkozik a román delegációval és résztvesz a kétfőn kezdődő jóvátételi konferencián.

A lausannei konferencia befejezése után Ghica kíséretével és a román szakértőkkel Genf-be utazik, ahol tudvalevőleg február másodikán kezdődik a nemzetközi leszerelési konferencia.

Ezen a konferencián Románia delegációjának vezetője Ghica külügyminiszter lesz.

litika pedig csödbe kergeti egész Európát. Egyről bizonyosak vagyunk Ha a világháború tíz millió hási halottja előre tudta volna, győzelmüknek és legyőzetésüknek mik lesznek a követ-

kezmenyei, egyetlen puskából nem repült volna gyilkos golyó, egyetlen ágyu nem okádta volna a természet-ellenes halált és egyetlen szörny karcsu hideg testét nem festette volna

pirosra a meleg, pótolhatatlan embervér. Laval harci kiáltásával szemben az emberek millióinak ajkáról a béke szelíd zsoltosmája zeng.

Szövevényes rendelkezéseket tartalmaz a patenta fikszá adót megállapító új törvény, amely a szorzószámot is igénybe veszi

A patenta fikszá adó alapján működő bizottság január huszonötödikén kezdte meg a kisiparosoknak és kiskereskedőknek a patenta fikszá egyes osztályaiba való besorolását. Hivatalból osztályozzák mindazokat az iparosokat és kereskedőket, akik az utóbbi három évre visszamenőleg olyan adóalap után fizették az adót, amelynek középarányosa a százezer leit nem haladja meg. A bizottság elnöke Teodorescu Vazul törvényszéki főnök, tagjai Zlatescu pénzügyigazgató, továbbá a kereskedelmi és iparkamara megbízottja. A temesvári és vidéki adóhivatalok elkészítették az összes iparosok és kereskedők lajstromát az adóhivataloknál levő adófőkönyvek adatai alapján.

Ebben a lajstromban csak azok az iparosok és kereskedők szerepelnek, akiknek adóalapjuk a százötvenezer leit nem haladja meg.

A bizottság munkájáról Zlatescu pénzügyigazgató a következő utbizágatásokat adta:

— Most ellenőrzöm azt, vajjon az adóhivatalok által készített lajstromok adatai helyesek-e, azaz a középarányos kiszámításában nincs-e hiba. A patenta fikszá révén sokan méltányosabb helyzetbe kerülnek, de vannak hátrányai is a törvénynek, mert nekünk szigoruan ragaszkodnunk kell a középarányos alapján adózó jövedelemhez és eszerint történik az osztályozás. Ami a bizottság munkáját illeti, az technikai természetű.

A rendelkezésünkre álló adatok alapján osztályozzuk az iparosokat és kereskedőket a patenta fikszá adó alá. Felesleges, hogy ezen az osztályozáson az érdekeltek jelen legyenek, mert az osztályozás ellen felelkezni nem lehet.

Az osztályozásba való sorolás után a bizottság munkája a rendes évi adó kivételbizottságok elé kerül, erre a tárgyalásra pedig már az adózó is idézést kap. Itt tudja meg az érdekelt, hogy a patenta fikszába került és előadhatja esetleges kívánságait. Azonban a törvény annyira határozott, hogy az adókvételbizottságnak ragaszkodni kell az osztályozáshoz és csak abban az esetben lehet ezt revidálni az adókvétel alkalmával, ha esetleg a jövedelem kiszámításánál tévedés történt.

Az adóztatás kiinduló pontja a három utolsó év jövedelmének a középarányosa. Külön eljárás alá tartoznak azok, akik csak két éve, egy esztendője, vagy tavaly óta adófizetők. Ezek is bekerülnek a patenta fikszába.

— Sokkal szigorubb az a törvény, — mondotta Zlatescu pénzügyigazgató — amely a százötvenezer leit, felüli jövedelemmel rendelkező kereskedőkre és vállalkozókra vonatkozik. Itt a törvényhozó szigorú volt és megállapítja, hogy bizonyos

adójövedelmi minimumot el kell érni. Egy kereskedő például száznyolcvanezer leit jövedelem után kéri adójának a megállapítását és ezt könyveivel, esetleg mérleggel igazolja. A mérleg és az üzleti könyvek nem kötelezők abban az esetben, ha ez a bevallott és kimutatott jövedelem nem éri el a minimumot. A minimum kiszámítása, következőképpen történik.

Ha az adózónál, aki száznyolcvanezer leit vallott be, vállalatának, vagy üzletének helyisége után a lakbérérték évi hatvenezer leit tesz ki, akkor a bizottságnak módjában áll ezt a hatvenezer leit hárommal, vagy ötten megszorozni.

Tehát az adott esetben mérlegelés alapján meglegedhetik a bizottság az üzleti könyvek által kimutatott jövedelemmel, amely a lakbérérték háromszorosának megfelel, azonban ha úgy találja, hogy az illető külső életkörülményei magasabb jövedelemre engednek következtetni, úgy a hatvenezer leit lakbérértéket ötten szorozza meg és így háromszázezer leit után veti ki az adót. Ha valaki csak száznyolcvanezer leit jövedelmet mutat ki, ellenben százezer leit lakbért fizet, úgy a hármas vagy ötös szorzószámot vesszük segítségül, hogy az illető elérje a minimumot, azaz háromszáz, vagy esetleg

az ötszázezer leit. Itt a miniszteri intézkedés szabad mérlegelést biztosít. Olyan esetben, amikor valaki hatvenezer leit bért fizet és jövedelmi kimutatása kétszázhuszezer leit tesz ki, akkor elérte a minimumot és ismét csak a bizottság szabad mérlegelés tárgyává teheti, vajjon helye van-e annak, hogy az ötös szorzószám révén a jövedelmet háromszázezer leiben állapítsa meg. Ez a szabad foglalkozásuakra nem vonatkozik.

Előfordul az is, hogy valamelyik ügynökség, amely esetleg milliós üzleteket bonyolít le és csak kis iródban dolgozik, alig fizet adót. Ilyen esetekben szintén minimumos elv alapján szabadon mérlegelhetjük az adót.

— Ami a vállalatokat és részvénytársaságokat illeti, amelyek veszteséggel dolgoztak, ezeket a törvény arra kötelezi, hogy alapítókjuk egy százalékat adó címén fizessék, de csak abban az esetben, ha a veszteség ellenére tovább működnek. A veszteséget alapos vizsgálatok után állapítjuk meg, de a nyereséggel dolgozó vállalatok mérlegébe is betekintési jogunk van. Tény — fejezte be magyarázatait a pénzügyigazgató, — hogy a törvények szigorúak, de az államnak gondoskodni kell a bevételekről.

Temesvárott tulsok a gyógyszerár, másutt pedig egyes helyeken egyáltalában nincs

A tavaly végzett népszámlálás adatai alapján a közegészségügyi miniszterium megállapította, hogy az ország egyes vidékein sokkal kevesebb gyógyszerár működik, mint amennyire szükség volna. A hivatalos lap legutóbbi száma közli azokat a helyeket, ahová a miniszterium gyógyszerárt engedélyez. Ezek között vannak olyan községek, melyekben már van gyógyszerár, vannak azonban olyanok is, amelyeknek lakosai eddig kénytelenek voltak más községek gyógyszerárjait felkeresni. A temesvári egész-

ségügyi felügyelőség területén egy új gyógyszerári engedélyt a következő helyeken fognak kiadni: Temes megyében Zsombolyán, Krasóme gyében Resicán és Orsován, Szörénymegyében Birkisen, Furlugon és Kornyan, Aradmegyében Kisszentmiklóson, Gurahoncon, Szentannán, Világoson, Kurticsen és Pécskán. Ugyanakkor megállapítható, hogy Temesvárott ma már olyan sok a gyógyszerár, hogy egymás konkurenciáját alig bírják.

Sor kerül a vidéki nyugdíjak kifizelésére

A temesvári pénzügyigazgatóság nyugdíjosztálya tegnapi kifizette a szeptemberi nyugdíjakat azoknak, akik arra a hónapra még nem kapták meg. A rendelkezésre álló hét százezer leiből még maradt pénz és Zlatescu pénzügyigazgató azt valószínűleg a vidéki nyugdíjasok között osztja el. Zlatescu pénzügyigazgató nemrég százezer leit adott a lippai nyugdíjasok céljaira, míg most — tekintettel arra, hogy vidéken a nyugdíjasok július óta sem miféle illetményt nem kaptak — ezt az összeget három részre osztja

és valószínűleg Detta, Nagyszentmiklós és Csákova nyugdíjasai kapnak pénzt. Ami a temesvári nyugdíjakat és tisztviselői fizetéseket illeti, a pénzügyigazgató tegnapi még semmiféle utalványozást a pénzügyminiszteriumtól nem kapott. Lehetséges, hogy az ma érkezik meg. Ebben az esetben, azonnal elkészítik a kimutatást, hogy milyen sorrendben fizetik a nyugdíjakat és a torlódás elkerülése végett azt a pénzügyigazgató idejében nyilvánosságra hozza.

„Nem tudom megszüntetni ezt a borzalmas fejfájásom!”



De megszűnlehet!

A kínzó fejfájás a legalkalmasabb. Ahol borzasztóbbak azonban az idgőresők amelyek oly depresszióba hatnak Önre. Az egész szervezetét megtámadja. Bőrenek éri magát és az egész testét fájlal. Elég szemoru hogy annyi ember túri magát a borzalmas fájdalomakat, holott elhathat kerülni az ezzel járó kinszenvedéseket. A fejfájások legnagyobb részét, de különképe a borzalmasan kínzó fejfőresőket, tegpedig ALGOCRATINE-vel.

Vegyen be egy vagy két ilyen pilulátatés vízzel. Az összeroncsolt idegrendszer azonnal megnyugszik. A fájdalom alábbhagy. A gyors és biztosan ható megnyugvás köémes meglepetés lesz az Ön számára. Csakkezni fog azon, hogy eddig miképen tudta ALGOCRATINE nélkül megélni. Fogja bizalommal ezt a kísérleti ajánlatot. Ündöljön arra, hogy ezúttal nem fog kelmi elszenvednie a fejfőresőket. Hogy az ALGOCRATINE pilulák enyhítő hatásáról meggyőződhessek, azonnal szerezzen be magának bármelyik gyógyszerárban vagy droguédában egy doboz ALGOCRATINE pilulát. Ezeket használja az utasításoknak megfelelően.

Kapható az összes gyógyszerárakban és drogueriákban 8.—3 és 1 pilulát tartalmazó eredeti csomagolásban.

Mennyi baj származik az elajándékozott sorsjegyből

Az egy milliót nyert erdélyi zsidókörház sorsjegy körül támadt bonyodalom tovább kavarog. Stern Zseni — mint ismeretes — bünvádi feljelentést tett Plesz Béla ellen, aki a leány szerint ravasz fondorlattal esalta vissza az elajándékozott sorsjegyet. A belényesi urileány a feljelentésben elmondja, hogy Plesz egy ismeretlen szőke nővel jelent meg és ez a nő esalta ki a sorsjegyet. Azt mondotta, hogy ő az aradi sorsjegyjroda megbízottja és nagy kellemetlensége támadhat, ha nem tud elszámolni a sorsjeggyel. Stern Zseni akkor ki akarta fizetni a száz leit, mire a nő kijelentette, hogy neki vissza kell adni a sorsjegyet, tehát a legjobb, ha Stern Zseni odaadja neki a papírost. Azonban árva szóval sem említette, hogy a sorsjegyet időközben kihúzták a milliós főnyereménnyel. A bünvádi feljelentéstől függetlenül különben felmerült a kérdés, hogy talán egyeszerült utján lehetne az ügyet elintézni. Amikor ilyen irányban kérdést intéztek Stern Zsenihez, a belényesi urileány kijelentette, hogy hajlandó megegyezni volt főlegényével, de akkor is csak ügyvéd előtt tárgyal és nem elégszik meg a főnyeremény negyedrésszével. A sorsjegy zavaros ügyében a legújabb fordulatot a vizsgálóbíró döntése jelent. A vizsgálóbíró szerint ugyanis a sorsjegy Stern Zseni magántulajdonát képezi, mert kétségtelen, hogy Plesz Béla a sorsjegyet minden különösebb kijelentés, vagy fentartás nélkül ajándékozta el. A vizsgálóbíró Plesz Béla ellen hivatalból üldözendő család miatt megindította a további eljárást.

Kegyetlenül meggyilkoltak és kiraboltak egy bukaresti vagyonos mérnököt és fiatal leányát

A két hét előtt Bukarestben, Grivita-uton elkövetett kettős rabló gyilkosság valódi tettesét még nem kerítették kézre, máris újabb, ugyancsak kettős rablógyilkosság történt Bukarestben. Bukarest szívében, a Stirbey Voda-utca 49 szám alatt, közvetlenül a belügyminisztérium új épületének szomszédságában lakott Dumitrescu Anghel mérnök, nyugalmazott közlekedésügyi minisztériumi vezérfelügyelő Lucia nevű leányával együtt. Az idős mérnök megjelelése jómódban élt és leánya a bukaresti társaságokban gyakran megfordult. A szomszédoknak feltűnt, hogy minden sem a vezérfelügyelőt, sem a leányát nem látták, pedig a leány

maga szokott naponta piacra járni és bevásárlásokat eszközölni. Amikor tegnap is zárva maradt a lakás és a cselédet sem látták, a házbeliék gyanakodni kezdtek és a házmaster a rendőrségre sietett, ahol jelentést tett. Negyedóra múlva rendőri bizottság jelent meg a házban és lakattal feltörték a lakást. A szobában rémes látvány tárult a rendőrség elő. Levetkőzve az ágyban feküdt a vezérfelügyelő és leányának élettelen teste. Arcukon ott voltak a borzalmas halálküzdelem nyemai. A bizottság megállapította, hogy úgy az apát, mint a leányát bestiális gyilkosok álmukban megfojtották, azonkívül pedig több fejszeapást is mértek rájuk. Az eddigi vizsgál-

lat adatai szerint először az apát gyilkolták meg, utána pedig a fiatal leányt. A lakást a gyilkosok teljesen felfordították, az összes értéktárgyakat, ékszert és készpénzt elrabolták.

A rendőri bizottságnak feltűnt, hogy a cseléd a gyilkosság óta a házból eltűnt. A szomszédok vallomása szerint a cselédhez gyakran járt egy fiatalember, akiben a rendőrség rovtomultu egyénre ismert. Minden jel arra vall, hogy a borzalmas kettős rablógyilkosságot a cselédleány és a szeretője követték el hétfőről keddre virradó éjszakán. A rendőrség már nyomában a gyilkosoknak.

—o—

Hajléktalanság és éhség fenyegeti a temesvári munkanélküli magántisztviselőket és ezért a városi hatósághoz fordultak támogatásért

Tegnap délelőtt körülbelül százötven munkanélküli magántisztviselő és magánalkalmazott jelent meg a városházán. Egy szűkebb küldöttség, amelynek tagjai voltak Berényi Lajos, Kohn Béla, Maschong Ödön, Oszlányi János, Mioc Lázár, Szloboda Mária és Szenes Miksa, felkereste Grosorean Kornél dr. főpolgármestert és memorandumot adott át neki. A memorandum eseteli a munkanélküli magántisztviselők és magánalkalmazottak sanyaru helyzetét. Mindeneket eladták, vagy elzalogosították már, az éhség és a hajléktalanság fenyegeti őket. Kérik a várost, hogy velük szemben a vízdi és villanyvilágítás árának behajtását fuggessze föl és eszközölje ki, hogy a háziuraktól állástalanságuk idejére szintén haladékat kapjanak a lakbér fizetésére, azonkívül kérnek munkanélküli segélyt és tüzfát.

A memorandum átnyújtói még külön szóbelileg is rámutattak arra a nyomoruságos helyzetre, amelyben a magántisztviselők és magánalkalmazottak, akik hónapok óta hiába szaladgálnak állásért, családjukkal együtt sínylőnek.

Grosorean Kornél dr. főpolgármester megértéssel fogadta a küldöttséget. Válaszában kifejtette, hogy a város öt millió leit költ a munkanélküli segélyezésre. Tisztában van vele, hogy ez az aránylag nagy összeg nem elegendő az összes kétkézi és szellemi munkanélküliek segélyezésére, azonban a városnak hiányzanak az anyagi eszközök a segítségnek nagyobb arányokban való kiterjesztésére. Sajnos, az a felhívás, amelyet a város

ismételten intézett a gyári, ipari és kereskedelmi vállalatokhoz és a pénzintézetekhez, hogy a várost hathatósan támogassák ebben a mozgalomban, nem hozta meg a kellő eredményeket.

Azonkívül meg kell állapítani azt is, hogy amíg temesvári munkások, magántisztviselők és magánalkalmazottak százával vannak kenyér nélkül, addig még mindig tekintélyes számú idegen állampolgár van a városban alkalmazásban.

Van ezenkívül még egy sajnálatos jelenség. A bankok és nagyvállalatok leépítették tisztviselőik számát, a kevesebb számú tisztviselő

ellenben gyakran késő éjszakáig is kénytelen túlórázni minden külön díjazás nélkül. Az ilyen munkákra helyes szociális érzékkel munkanélküli egyéneket kellene alkalmazni.

A főpolgármester végül biztosította a munkanélküli magántisztviselőket és magánalkalmazottakat a város legőszintébb jóindulatáról

és megkérte a küldöttséget, nevezze meg egyik tagját, aki a városi bizottságban, amely a munkanélküliek ügyét intézi, őket képviselje. A bizottság azután megtárgyalja a magántisztviselőket és magánalkalmazottak ügyét is. A küldöttség Berényi Lajost nevezte meg.

Az oravicai színház botrányért a színházi főfelügyelő teljes elégtételt ígér a magyar társulatnak

Oravica lakosságát még mindig izgalomban tartja az a páratlan terror, amellyel néhány tulzó sovínizmustól fűtött fiatalember lehetlenné tette a magyar színházalatt előadásának folytatását. A kínos ügy, amelyet Oravicán a románság zöme is felháborodással fogadott, foglalkoztatja immár a hatóságokat is és remélhető, hogy Vigh Ernő színházalatt megkapja a megfelelő elégtételt. Érdekes ebben az ügyben Isaac Emil dr. színházi főfelügyelő nyilatkozata, aki az egyik lap munkatársa előtt a következőket mondotta:

— Véleményem szerint az oravicai eset helyi jelentőségű és nem irányul a kisebbségi színház, mint intézmény ellen. Színházi botrány

tizenkét év alatt másutt sem játszódott le, nem valószínű tehát, hogy az, ami Oravicán történt, túllépné a helyi jelentőség határait. Mi a magunk részéről természetesen minden elégtételt megadunk a színházalatt, amennyiben az incidens egzisztenciális jellegű a számára. A kormány adja a concessziót, tehát nem érdeke, hogy a kisebbségi színház ne működjék. A művészet szabadságát mindig szem előtt tartottuk és a jövőben is szem előtt fogjuk tartani.

Isaac Emil dr. színházi főfelügyelő kijelentette azt is, hogy az oravicai esetről hivatalos jelentést még nem kapott, míhlyt azonban ez megérkezik, azonnal megindítja a vizsgálatot.

Emberrablás

utján áll bosszút a verengző szovjet

Konstancában a kikötőbe érkezett Filomela nevű, görög lobogó alatt levő hajó különös kiküldetéséről rántották le a leplet. A hajón szovjet terroristák voltak és ezeknek az volt a feladatuk, hogy Kutiepo orosz tábornok elrablásához hasonlóan Agatiev volt szovjet főtisztviselőt, aki Oroszországban kegyvesztett lett és ezért Romániába menekült, rabolják el. A hajóról Konstancában a hajóskapitány, ennek barátja, Cok nevű terrorista, egy olasz és orosz kommunista leszálltak, akiket a rendőrség nyomban tartotta. Tegnap déiben az ügy érdekes fordulatot vett. A rendőrség ugyan is kiderítette, hogy a terroristák a szép nő részén kelepébe akarták csalni és meggyilkolni Agatievet, holttétét pedig elszállították volna a Filomela hajón Odesszába annak bizonyosságául, hogy a G. P. U. megbízatásának eleget tettek. Ugyancsak tegnap déiben derült ki az is, hogy Agatievnek azért kellett volna életével fizetnie, mert bizalmasa és jóbarátja volt Trotskijnak, a száműzött vezérnek és kiderült az is, hogy Agatiev és Trotskij Konstantinápolyban orosz ellenforradalmi akciót szerveztek.

Szélhámós

trükkje a kicserélt börtáskával

Néhány nap előtt furfangos szélhámós járta be Karánsebes nagyobb üzleteit. A jól öltözött férfi kereskedőnek mutatkozott be és okmánybélyeget akart vásárolni. A karánsebesi cégek előzékenyen fogadták az új vevőt, aki azonban nem volt megelégedve a kiszolgálással és megsértődve elvonult. Végül a karánsebesi Poliká-cég üzletébe tért be és kisebb-nagyobb megrendelés után tizenhátezer lei értékben különböző okmánybélyegeket is vásárolt. Az üzlet megkötése után az idegen eltávozott, de előzőleg egy börtáskát adott át a kereskedőnek, amelyekben a vásárolt okmánybélyegeket akarta elvinni. A kereskedő összecsomagolta a megrendelt árut és a börtáskában levő okmánybélyegeket együtt a rakárban helyezte el, hogy délután, ha a vidéki kereskedő jelentkezik, kéznél legyenek. Az idő azonban mulott és már esteledett, de az idegen nem jelentkezett az áruért. Zárás előtt azután ismét kicsomagolták az árut és akkor derült ki, hogy szélhámósnak estek áldozatul, aki a börtáskát kicserélte és a bélyegeket eltűnt. A rendőrség megindította a nyomozást.

Concurs

Societatea „Academia Artelor Frumoase din Timisoara” publica concurs pentru intocmirea planurilor Pavilionului Artistic al Societatii.

Pot concura arhitectii cu diploma cetateni romani.

Planurile se vor inainta pana la 20 Februarie 1942 in biroul Dni Dr. Pompiliu Cioban Timisoara, I., Bul. Regina Maria No. 8. cu oferta.

Conditiiunile concursului se pot vedea si obtine la Directorul Scolii de Arte si Meserii din Timisoara.

Febr. 6. Filharmonia jubilaris hangversenye a városi színházban

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-
TÉR 4. SZÁM.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évenként 900 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évenként 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

2-52, este 9 után 10 és 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Helleo” Bányai Nyomda R.-T.
nyomása.

A rádió-távirás

sokak képzeletében úgy él, mint a posta egyik jelentéktelen alkalmazója, aki a modern technika csodái között egy gomb elgörgatásával veszi és továbbítja a híreket. Minden különösebb fáradság és megterhelés nélkül. Hiszen így is kellene lennie, de bizony a temesvári főposta készülékei nem a legmodernebbek és ezért Arsenovics D. Istvánnak, a temesvári posta rádió-távirásának köszönhető, hogy a rádiószolgálatban eddig még fennakadás nem történt. Arsenovics D. István, akiről talán még a feljebbvalói nem tudják, hogy Románia legjobb rádiófonistája, harminchét esztendő, hét nyelvet beszélő, művelt ember, aki a külföldi rádió-távirásai között automata néven ismert. És valóban Arsenovics D. István vasidőzgettel úgy dolgozik, mint egy automata, késedelem és hiba nélkül. Európa egyik legjobb szakembere ezen a téren és ez adja meg neki a lehetőséget, hogy percekint átlagosan negyvenötven szót adjon le, amikor a többi állomás, amelyek nem dolgoznak automatával, lényegesen gyengébb teljesítményt mutathatnak fel. El is terjedt a híre a temesvári rádió-távirásnak. Bécsben éppen olyan jól ismerik, mint Londonban és Párisban, csak éppen nálunk nem ismerik. Arsenovics a ranglétrán a gépészekkel egyenrangú és fizetése ennek megfelelően igen csekély. Még sem panaszkodik senkinek, mert reméli, hogy az egyik napon felismerik tehetségét és igazságot szolgáltatnak neki. Néhány nap múlva megrendezik Bukarestben a rádió-távirások versenyét és lehetséges, hogy akkor ráeszmélnek, hogy elfelejtkeztek egy tehetséges ember sorsáról és jóváteszik a hibát. Ez elsősorban annak az intézménynek válna hasznára, amelynek érdekében Arsenovics D. István fáradhatatlanul dolgozik.

A BUKARESTI EGYETEM
orvosi fakultása által rendezett fogászati kurzus elvégzése után rendelésemet újból megkezdtem és párlógóimnak a mai viszonyokra való tekintettel, a legmodernebb berendezéssel, a legelőnyösebb feltételek mellett állók rendelkezésre.

DENTIST LIEBMANN
Gyárvaros, Kossuth-tér 5.

Eltört a tükör és megrepedt a tányér:
tehát a gyilkosságnak feltétlenül be kellett következni

Lukács Béla, a meggyilkolt kispesti gazdag vendéglős ravatalán fekszik és gyilkosa még mindig szabadon jár. Tegnap a postakébe sítő ajánlott levelet hozott Lukács Béla címére, amelyet az már nem vehetett át. A levelet az egyik budapesti bankház írta, amely értesíti a vendéglőst, hogy sorsjegyét negyven pengős nyereményrel kihúzták. A rendőrség számos gyanús alakot tartóztatott le a gyilkosság miatt, de a legtöbbször már szabadon is engedték, mivel alibit igazoltak. Le tartóztatották a vendéglős egyik szabadnapos csaposát, akiről azonban kiderült, hogy egész éjszaka havat lapátolt. A nyomozás során a rendőrség megtudta azt is, hogy Lukács Béla nőgyűlölő volt és sokat érintkezett beteges hajlamú fiatalokkal. Nem tartják kizártnak,

hogy a gyilkost is ezek köréből kell keresni.

Lukács Bélának két nővére van, akik az egyik közeli házban laknak. Ezek babonás félelemmel mondogatják, hogy a gyilkosságnak be kellett következni, mert hétfőn reggel eltört a tükörük és hétfőn délután az az talon megrepedt az egyik tányér arékul, hogy hozzányúltak volna. Azt mondják, hogy mindez előre jelentette a bekövetkező drámát. Lukács Béla hozzátartozói úgy tudják, hogy Lukácsnál négyezer pengő volt, amelyen bort akart vásárolni. Valószínű azonban, hogy a rablógyilkos sokkal nagyobb zsákmányt ejtett, mert a megölt vendéglősről mindenki tudta, hogy gazdag ember és odahaza állandóan nagyobb összegű pénzt tart.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Az időjárásban lényegesebb változás nem várható.

Miklós herceg párisi tartózkodása. Francia és angol újságok elragadtatással írják a Párisban tartózkodó Miklós román hercegről. Miklós herceg, akinek araképet a lapok közlik, nyilatkozott Románia sportviszonyairól és megemlítette, hogy különösen a román futbalisták szereztek már jó nevet maguknak a külföldön. Miklós herceg Párisból a Rivierára megy, ahol hosszabb ideig marad.

Titulescu megbetegedett. Titulescu, aki résztvett Londonban Argetoianu tiszteletére a Ritz étteremben rendezett banketten, vasára közben hirtelen rosszul lett úgy, hogy lakására kellett szállítani. Az orvos megállapította, hogy Titulescu spanyolnátha eseté és az ágyat kell őrizni. Titulescu betegsége esetleg hatással lesz a jövőteli konferencia román delegációjának összetételére is. Amennyiben Titulescu hamarosan nem gyógyul fel, úgy a lausannei tanácskozáson más vezeti a román bizottságot.

Az erdélyi püspök pásztorlevele. Majláth Gusztáv Károly erdélyi püspök legutóbbi pásztorlevelében foglalkozik az általános gazdasági válsággal, amelynek következtében maga

is elvesztette földi javait. Azonban — mondja a pásztorlevél — Isten rendelkezés és a szegénységet megadással kell viselni és a mai nehéz időkben is teljesíteniünk kell az állammal szemben fennálló kötelességünket. A pásztorlevél arra inti a hívőket, hogy a nehéz viszonyok között egymás iránt szeretettel viselkedjenek és a lehetőség szerint hozzanak áldozatot az egyház és az iskola érdekében.

Artin a legideálisabb olcsó hasajtó.

Bethlen István fia súlyosan megbetegedett. Bethlen István gróf, volt magyar miniszterelnök fia, István, influenza súlyosan megbetegedett és emiatt szanatóriumba kellett szállítani. Bethlen István gróf, aki visszatérően Romából Bécsben tartózkodott, ahonnan Belgrádba készült, tegnap Budapestre érkezett és fia betegágyához sietett. Bethlen Istvánné grófné, aki Amerikából nemrég jött vissza Európába és jelenleg Párisban van, egy-két nap múlva szintén hazaérkezik.

A zombolyai Landstreu ének és sportegyesület Mersdorf János elnökletével évi közgyűlést tartott. A különböző jelentéseket, amelyek az egyesület működésére vonatkoznak, tudomásul vették, majd a vezetőséget újból megválasztották. Az énekkarnak tíz év óta működő tagjait szép beszéd kíséretében érmekkel tüntették ki.

A REFORMATUS KORHAR-
EGYESÜLET SORSJÁTEKA-
NAK utolsó húzását tegnap délután szokatlanul nagy érdeklődés mellett tartották.

Az egy millió leies főnyereményt a 140.214 számú sorsjegy nyerte. A nyerő neve egyelőre ismeretlen.

50.000 leit nyertek: 105.765, 118.664.

20.000 leit nyertek: 20.943, 199.989, 109.997, 115.788, 144.588.

10.000 leit nyertek: 5398, 30.615, 33.765, 44.678, 49.519, 62.204, 75.269, 80.528, 81.878, 84.274. Ezenkívül több ötezer, háromezer, száz és háromszáz lei nyereményű sorsjegyet húztak ki.

Eltűnt gyárvarosi kislány. Gungler Sándorné Gyárudvar-utca 9. szám alatti lakosnő Sanyi nevű hat esztendő kislány két hét előtt eltűnt. A fiú Vízkereszt napján több pajtásával az utcán játszott és többé nem tért haza. Anyja még aznap érdeklődött a szomszédoknál, azonban senki nem tud a gyermek felől felvilágosítást adni. Azóta is meddő maradt minden további érdeklődése. A kétségbeesett anya kéri mindazokat, akik esetleg a gyermek nyomára vezethetnek, hogy közöljék vele, amit a gyermek felől tudnak.

Gondos szülők

egylen elhatározzák, hogy leányuk szabni és varni tudjon.
Tanfolyamok február 1. kezdettel

HAAS divatterem
Dóm-tér 4.

Mozi

Mozik mai műsora.

Belvárosi Capitol mozi: Liliom.
(Hangos film.)

Erszébetvárosi Doina mozi: Paramount parádé. (Beszélő film.)

Forum mozi: Csökregiment. (Beszélő filmoperett.)

Gyárvarosi Apollo mozi: Páris gyermekei. (Beszélő film.)

Mehalai Concordia mozi: Páris gyermekei. (Beszélő film.)

Szerkesztői üzenetek

Déli Hírlap olvasója. A piacon való árusításhoz szükséges engedélyt a város közigazgatási osztálya adja meg. Az erre vonatkozó kérvényt a polgármesteri hivatalhoz kell csatolni és meg kell benne jelölni azt is, hogy az illető mit akar a piacon árusítani: élelmiszert, vagy iparcikket. A kérvényezőnek román állampolgárnak és temesvári illetőségűnek kell lennie. Élelmiszerárusoknál, főleg ha azok saját gazdasági termékeiket hozzák a piacra, nem követelik feltétlenül a temesvári illetőséget. Az illető lehet vidéki is. Az élelmiszerárus kötelessége kérvényéhez orvosi bizonyítványt csatolni arról, hogy egészséges és hogy tüdőbajban, vagy ragályos betegségben nem szenved. Az iparos az ipar engedélyt csatolja. Mellékelni kell ezenkívül az összes kérvényezőknél az erkölcsi bizonyítványt is. Az engedélyek kiadását a közel jövőben megszüntetik, mert mindössze négyszázat adnak ki.

I. Sándor előfizető. A színész név: Ufa Werke, Berlin.

K. S. Resicai lakos. A sorsjegyet nem nyertek.

K. Sándor, temesvári előfizető. Sorsjegyei nem nyertek.

Ha most fizet

elő a Déli Hírlapra, úgy abban a kedvezményben részesül,
hogy e hó végéig

INGYEN

kapja a lapot és csak elsőjétől számíljuk az előfizetést. Köztisztviselők, nyugdíjasok, papok, tanítók havonta csak hatvan leit fizetnek.

Telefonáljon azonnal (2-52) és nyomban küldjük a lapot

Egy levelezőlap a rendelő pontos címével elegendő

Déli Hírlap

Timisoara, Sztgyörgy-tér 4.

FORUM

PREMIER

csütörtök, január 21-én

Az idény legnagyobb nevetető, vidám katonai tárgyú operettje

A csókregiment

(Wann die Soldaten...)

A főszerzők: Charlotte Ander, Verebes Ernő, Grell Theimer, Hermann Thiemia, Otto Wallburg.

Énekláger:

Küsse mich, küsse mich,
denn ich hab Dich lieb!

Monopol: Erolfilm, Brassó.

A kihuzott sorsjegy révén máról-holnapra
milliomossá jett Hord cipésmester garmadával kapja a pénztkerő leveleket

A posta mult hét óta Hord Vazul temesvári cipésmester részére naponta huszonöt-harminc levelet hord. A levelek az ország minden részéből jönnek és az ország valamennyi nyelvén íródnak. Még jó, hogy Hord László egyképpen beszél magyarul, románul, németül, szerbül, oroszul és bolgárul. Így megérti az összes leveleket. Eddig csak egyetlen levelet nem tudott elolvasni és pedig azért, mert azt egy jasi ortodox zsidó héber betűkkel írta. Azonban valószínű, hogy ez a levél is csak olyan, mint a többi.

Valamennyi levél azzal kezdődik, hogy gratulál Hordnak a milliós nyereményhez és az a vége, hogy pénzt kér. A pénztkerésnek különböző címen történnek.

A legtöbbször ugyan szegénységükre és állástalanságukra hivatkozva segítyt kérnek, de sokan vannak, akik más címen akarják a pénzt. Egy tartalékos tiszt például ötven ezer lei kölcsönt kér, mert rendezni akarja sürgős ügyeit, amelyek lehetlenné teszik, hogy szerény fizetéséből megélhessen. Három feltaláló ajánlatot tesz Hordnak, hogy finanszírozza találmányukat, amellyel nem egy, de sok milliót szerez majd. Egy munkanélküli mérnök a házat

a hozzátartozó gyümölcsöskerttel együtt megvételre ajánlja. Van aztán levélhordó, aki maga akar Hord László segítségével házat venni. Harmincezer leit kér, hogy a háza előleget adhasson, a vételár többi részét majd csak megfizeti havi részletekben.

Van a levélírók között poeta is, aki verseit akarja kiadni és ezenkívül szépirodalmi lapot szeretne indítani, amihez Hord Vazutól kéri a pénzt.

Vannak, akik gyermekeik tandíját kérik tőle, mások utiköltséget kérnek, mert Temesvárról szeretnének hazautazni. És a többi levélíró is, aki naponta garmadával küldi a levelet, mind csak pénzt és pénzt kér.

Ha Hord Vazul az összes kéréseket teljesíteni akarná, akkor kevés volna az egy millió lei. Azaz hogy nem is volt a millió egy millió, mert kétszáz ezer lei belőle állami illeték és Hord Vazul, aki a pénzért személyesen utazott Kolozsvárra, nyolcszáz ezer leit kapott mindössze. Nyomban leadott a kolozsvári mentőtársulatnak ötezer leit, kilenczert pedig szétosztott a mentők sorsjegyjelűjének személyzete között. A többivel hazautazott Temesvárra. A vonat hősegesre volt süttve és bizony Hord egész éjjel jól aludt.

fülke sarkában. Mikor reggel Aradon felébredt, esudálkozott, hogy almában nem lopták el a pénztét.

Itthon aztán első dolga volt segédeknek kiosztani a megígért tizezreket. Halmi Nándor, a kinas, aki a sorsjegyet a trafikból hozta, kétezer leit kapott.

És megkapta jutalmát a bankszolga is, aki elsőnek jött az értesítéssel, hogy a sorsjegyet egy millióval kihúzták. Kapott pénzt egy csomó levélíró is és nemkülönbön egész sereg olyan ember, aki személyesen jött gratulálva egy kicsi pénzecskét kérni. Összevissza százkétezer lei már szépen elstált Hordtól, aki nek mégsem olyan kemény a szíve, mint sok régi milliommósé. Most még kioszt néhány kisebb adományt, aztán készül Grosorean Kornél dr. főpolgármesterhez, hogy a munkanélküliek segélyezésére is adakozzon. Utána igyekszik majd pénz zacskóján a zsinórt összehuzni, hogy a nyereményből valami neki is maradjon.

A kolozsvári mentők februárban megrendezik harmadik sorsjátékukat. Hord Vazul megint megveszi a 76.315 számú sorsjegyet. Nagyon szereti ezt a számot. Hátha újból kijön. Ha megint megnyeri a milliót, még többet fog szétajándékozni, mint most.

Express Boy
Telef. 16-04.

Bessarabia gazdasági bajai. Buzugan, ipari és kereskedelemügyi miniszter, legközelebb Bessarabiába szök, hogy a helyszínen tanulmányozza a besszarabiai kereskedelem ipar panaszait és megfelelő orvosokat eszközöljön. Ezen alkalommal tanulmányozza a kiviteli lehetőségeket. A besszarabiai kereskedelmi és arkamarákat Buzugan felügyelet alá helyezték.

Rekedtséget szüntet: Anacot.

Zombolyai fakeskedő csődje. A tvényszék tegnap csődöt rendelt el Linster és Krachtusz zombolyai fakeskedő cég ellen. A g hónapok előtt kényszerregezési elreket intézett a tvényszékhez, azonban a súlyos gazdasági viszonyok következtében a kényszerregezés feltételeit nem teljesíthette és csődbe került. A bíróság Griesszel János dr. zombolyai ügyvédet nevezte csődtömeggondnoknak. Követelések jelentésének határideje február húzadika, a követeléseket március hetikén hitelesítik és március nyolcadikán megalakul a csődválasztmány.

200 Leleért méterenként kapható
BASCH ANDOR
(volt vendégtűz) Intelepén
Köszvény, Dobánybentől szemben

A mézárós és hentes nem tekinthető kereskedőnek. A cégbejegyzési törvénnyel kapcsolatosan sok vitára adott kalmat egyes iparágak helyzete, melyekről egyes vélemények szerint állították, hogy azok üzői kereskedők. Különösen a mézárósekről és hentesekről folyt a vita, ami a temesvári ipartestületet arra készítette, hogy az ipari és kereskedelemügyi miniszteriumhoz kérdést intézzen és az ügy szétlázását kérje. Tegnap érkezett meg miniszterium leirata, amely szerint mézárósok és hentesek az 1934. évi XVII. törvényeikk értelmében nem tekinthetők kereskedőnek, hanem iparosoknak és így nem kötelesek cégülni a cégjegyzői hivatalnál bejegyez-

Elhalasztott főtárgyalás. A temesvári tvényszék tegnap tárgyalta Schmitz Ferenő dr. ügyvéd által Krohn Jakab dr. ellen megindított sajtópert. Krohn Jakab ugyanis az egyik aradi lapban Schmitz Ferenő személyével foglalkozott, aki ezért rágalmasz miatt feljelentést tett Krohn ellen. A tegnapi tárgyaláson Krohn Jakab ismertette az ügy előzményeit és a bizonyítás kiegészítését kérte. Ezzel szemben Schmitz Ferenő dr. és az ügyész a tárgyalás megtartását indítványozták. A bíróság rövid tanácskozás után helytadott Krohn kérelmének és a tárgyalást június elsejére elhalasztotta.

A DÉLI HIRLAP BUDAPESTEN állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda halljában.

Csökkentik a vasuti személykocsik számát. Az államvasut vezérigazgatósága elhatározta, hogy a személyvonatokon ezentul az eddigi kocsimennyiség helyett kevesebb kocsit járát. Ezt az intézkedést azonban egyelőre csak azoknál a személyvonatoknál léptetik életbe, amelyek a közönség csekélyebb mértékben vesz igénybe. A rendelkezés értelmében ezentul a reggel 4 óra 50 perokor Temesvárról Buziásra induló vonat mindössze egy harmadosztályu kocsival fog közlekedni és ugyanilyen lesz a rend a reggel Zombolyára induló vonatnál is. A fővonalokon járó személyvonatok ezentul egy másodosztályu és két harmadosztályu kocsival fognak közlekedni.

A RIGAI TÁRGYALÁSOK ÚJ ROMÁN VEZETŐJE. Rigában tegnap is saünetelték a tárgyalások. Bukarestben az a hír terjedt el, hogy Sturdza rigai követ helyett Filality, a külügyminiszterium államtitkára utazik Rigába és 6 vezet az újból meginduló tárgyalásokat.

Mihalachenak nem fogadnak szót. Mihailache felszólította Vladescu képviselőt, akit a ruscellistán választottak meg, hogy ma időtűméről mondjon le. Mihalache ugyanis mindenképpen mandátumához akarja juttatni Madgearu-t, aki a parlamentből kibukott. A ruscei nemzeti parasztpárti szervezet azonban ezt a felszólítást visszautasította. Bukaresti politikai körök ebből a visszautasításból arra következtetnek, hogy a nemzeti parasztpártban nagy az egyenetlenség.

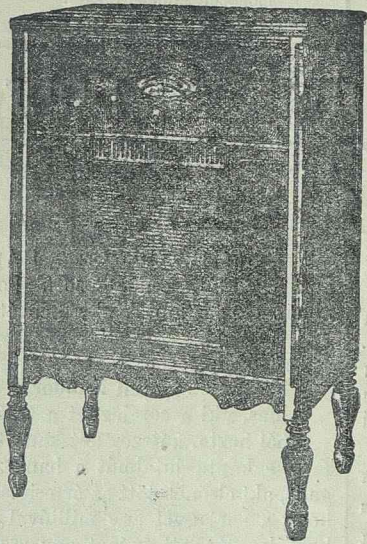
Kékkövet ivott. Tiper Erzsébet husz éves munkásnő, aki a gyárvárosi Háromkirály-utcában lakik, tegnap este hat órakor az erzsébetvárosi Tirol-utca 44. számú házban öngyilkossági szándékból kékkövedatot ivott. Az eszméletlen állapotban levő leányt a mentők a kórházba szállították.

Tervpályázat. A Bánsági Képművészeti Egyesület építendő székházára tervpályázatot irt ki, amelynek határideje 1932. február 20. A tervek Cloban a Pompil dr. elnökhöz — Temesvár, Belváros, Bulevard Regina Maria 8 — nyújtandók be. A palota építését március közepén kezdik meg.

Ujságírómatiné. Vasárnap, január 24-én délelött tizenegy órakor lesz a városi színházban a temesvári kisebbségi ujságírók matinéje. A közönség körében a gonddal összeválogatott műsor iránt olyan élénk érdeklődés nyilvánul meg, hogy a jegyek legnagyobb részét már szétkapkodták. A jegyek ára különben is olcsó — negyven, harminc, husz és tizenöt lei — és így érthető, hogy a közönség állandóan ostromolja a színházi pénztárt jegyekért. A matiné zenei eseménye lesz a TAC-jazz szereplése, amely kiegészítve a színházi zenekarral a legújabb rumbaslágereteket fogja bemutatni. Másik kiemelkedő zenei száma, amely kiváló művész nívójának ígérkezik, a Tomm-kvartett előadása lesz. Neményi Lili, aki Kubán Endre prologját mondja el, ezenkívül az egyes számok előtt külön humoros és aktuális konferánstot is mond. Karácsony Tli, a jeleshangu primadonna, szép dalokkal fog a közönségnek kedveskedni. Színt. életet és frissességet hoznak a színpadra Jakabffy Baby táncutánró tanítványai, akik egész sereg pompás táncot mutatnak be. Büchelbauer Henrik hírlapíró németül tart humoros előadást napirendi kérdésekről és az ujságírói mesterség keserveiről.

Ha Temesvárra jön, kérje mindent az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul prin Timisoara.)

Electro-dinamikus **ARANYHANG** superheterodin



'ATWATER KENT'

teljes modell

Ne keressen olcsóbbat, mert drágábbá kerül

82 A modell
110 voltos váltóáramok
Lei 17,490.

Az ár megfelel a minőségnek és amit megtakarít a vásárlásnál, biztosan fizeti vissza javításokban és kellemetlenségekben. Okuljon hát mások kárán és legyen ön is a jóminőség híve, válasszon magának elektro-dinamikus „ARANYHANG”-ot.



ATWATER KENT RADIO

82-CALEA VICTORIEI

82 B modell
egyenáramra Lei 24:500

a következő technikai tulajdonságokkal:

- 10 hangolókor egy gombforgatóra.
- 7 kettős lámpa (árnyékoltraesu, multimu, közvetett és pentoda).
- 60 állomás, a hangosabban beszélőben foghatók, egymástól teljesen elkülönítve.
- „Aranyhang” dinamikus hangszóró, legújabb modell, önmagában beszélő hangolás és erősség.
- Direkt és teljesen a hálózati készülékből táplálkozik.

Ha más készüléke van, amellyel nincs megelégedve, kis árkülönbséggel

beeszerelheti azt Atwater Kent „Aranyhang” elektro-dinamikus készülékre. A készülék felbecsülése végett kérjük írásban feltüntetni: a készülék márkáját, típusát, régiségét, felszereléseit és a vétel napjáról a részletes vételjegyet.

Vezérképviselő: RADIO ELECTRICA, Bucuresti, Calea Victoriei 82.

Fiókképviselő Temesvárott kizárólag: Káldor, Szentgyörgy-tér 4.

— Ismét letartóztattak egy hírlap-író. Hamangiu, az eihuvt igazságügyminiszter sajtótörvénye kérelhetetlenül lesújt az újságírókra, akiket az igazságtalan rendelet értelmében már a sajtóperük törvényszéki tárgyalására való elővezetésük miatt is letartóztatásba helyezhettek. Ez történt Kertész László nagyváradi újságíró esetében is, akit a nagyváradi rendőrség letartóztattott, mert nem jelent meg sajtóperének tárgyalásán. Érdekes, hogy éppen azon a napon, amikor Kertész László ellen ilyen szigorú intézkedéseket fogantatosítottak, küldöttség kereste fel Pop Valér dr. igazságügyminisztert, akit arra kértek, hogy a sajtótörvény erre vonatkozó intézkedéseit helyezze hatályon kívül. Pop Valér dr. igazságügyminiszter kijelentette, hogy a rendelet áttanulmányozza és ha valóban igazságtalannak találja, úgy azonnal intézkedik, hogy szüntessék meg.

* Olcsó utazás Budapestre február 7-ig. Kedvezmény van a vasutakon, még pedig egy a gyors, mint a személyvonatokon. Az első és második osztályban a közvetlen alacsonyabb kocsiosztályra váltott egész jeggyel, a harmadik osztályban pedig második osztályú féljeggyel lehet utazni. Az ezen kedvezményre jogosító igazolványok lapunk kiadóhivatalában kaphatók. A gyorsvonati igazolvány ára 120 lei, a személyvonatra érvényes igazolvány ára pedig 60 lei. Igazolványt szívesen küld vidékre utánvétellel a Déli Hírlap kiadóhivatala (Temesvár, Szentgyörgy-tér 4.) A pénz előzetes beküldése esetén kérünk huszalt mellékelni postaküldésben.

Atwater Kent Rádío
megérkezett régi készüléket becs-
rélünk
Káldor, Szentgyörgy-tér.

— Templomi énekkarok önálló csoportja. A bányai német dalosok szövetsége a legutóbbi közgyűlésen elhatározta, hogy megalakítja a katolikus templomi énekkarok önálló csoportját. Az előkészítő értekezleten számos temesvári és vidéki karnagy vett részt, akik kimondták, hogy a szövetség újabb csoportja a Cecilia nevet veszi fel. A tagsági díjat évi tíz leiben állapították meg. Az alakuló közgyűlést május másodikán tartják meg, amikor a Cecilia csoport vezetését is megválasztják.

Fogászat

Fogzás..... 50 Lei
Fogtömés..... 50 Lei
Fehér arany korona..... 600 Lei
Arany korona, garantiált 22 karátos arany..... 400 Lei
Goldin korona..... 150 Lei
Fehérfog drb-ként..... 100 Lei

Deutsch Mussa

diplomált dentist.
Ill., Bul. Carol (v. Hunyadi-u.) 14.

— Pali huszár és Erzsikéje. A Magyar Párt ifjúsági tagozata szombaton, január 23-án este kilenc órakor a Magyar Ház nagytermében népies témájú revüelőadást rendez, amelynek szövegét Pali huszár és Erzsikéje címmel ifjabb Kubán Endre írta. Az előadáson százhusz temesvári urilány és fiatalember szerepel. Előadás után tánc következik.

— FELHÍVÁS HÁTRALÉKOS ELŐFIZETŐINKHOZ. Felkérjük minden előfizetőinket, akik az előfizetési díjait hátralékban vannak, hogy a hátralékokat mielőbb rendezzék szíveskedjenek, mert ellenkező esetben kénytelenek leszünk a lap további küldését megszüntetni és követelésünket érvényesíteni.

— A Magyar Leányegylet által rendezett előadássorozat keretében január 22-én, pénteken este hét órakor a Magyar Házban D a d a n y i György tart előadást a nők helyzetéről Dél-amerikában.

— Az orszoai ideiglenes bizottság új tagjai. Az orszoai ideiglenes bizottságban személyi változás történt, amennyiben Fröhlich János kereskedő és Gheorghiu mérnök lemondtak tisztségükről. Helyükbe Freyler Elemér dr. és Laitia Danila iskolaigazgatót nevezték ki.

— Alarcosbál Buziászon. A buzási iparosok január 23-án, szombaton este nyolc órai kezdettel a Posta szálló nagytermében alarcos bált rendeznek. Az alarcosok felvonulása féltíz órakor kezdődik. A legszebb jelmezeket díjazák. Beléptidij személyenként 30 lei, családjegy 70 lei. Jelmezek 20 leit fizetnek. A zenét a temesvári The Black White Jazz-band szolgáltatja.

— Van egy szer a menstruációs fájdalmak azonnali megszüntetésére. Ez az Algoperatine. Már 10 perc után mutatkozik hatása a híres preparátumnak. Teljesen ártalmatlan bármely korban lévő lányok és asszonyok számára.



Órák, ékszerek
óriási választékban
gyári áron.
Győződjön meg.

IRITZ

ékszerésznél
Belváros Mercyz

— Anyakönyvi hírek. Született: Ungor Erzsébet. Meghaltak: Nagy József 80, Ardelean Vaszl 28, Stern Lipót 70, Deme Imre 39 és Müller Katalin 74 éves korában.

Rádío

Csütörtök. (Január 21.) Bukares
1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Szórakoztató zene.
10 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra: Gramofonzene. 9 óra: Székely István tenorista hangverseny. 9 óra: Szimfonikus hangverseny. Budapest. 10 óra-15: Zenekari hangverseny Győgyössy-Stumböck Mimi (ének), Pethe Alfrédné (zongora) és Dáni Dózsa (ének) közreműködésével. 10 óra: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 1 óra: Déli harangzó az Egyetem templomból. 1 óra 5: Eugen Stepat orosz balalajkazenekarának hangverseny. 1 óra 25: Hírek. 1 óra 30: A hangverseny folytatása. 3 óra: Arfolyamhírek. 4 óra 30: Mechlovitz Zoltán sportelőadása. 5 óra: Thur Mária mesél a gyermekeknek. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Gazdasági előadás. 6 óra 30: Sirva vigad a magyar. Énekeszenés jelenet. Előadja Teleky Sándor. 6 óra 30: A Manon című opera előadásának közvetítése a budapesti opera házból. Az előadás után hírek, majd Bura Sándor és cigányzenekarának hangverseny a Emke kávéházból. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 6 óra: Jazz band. 7 óra 30: A Walkür című opera előadása. 11 óra 45: Zenekari hangverseny. Belgrád. 12 óra: Gramofonzene. 1 óra 5: A rádiózenekar hangverseny. 5 óra: Gramofonzene. 5 óra 30: Nemzeti dalok. 6 óra: Jazz-band. 9 óra 30: A rádiózenekar hangverseny. 11 óra 50: Jazz-band. Langenberg. 9 óra: Keringők. 10 óra: A rádiózenekar hangverseny. 11 óra: Hírek, majd szórakoztató zene. Milánó. 5 óra 55: Jazz

Vasárnap

január

24

d. e. 3/4 11 órákor

Temesvári újságírók Közreműködnek:

MATINÉJA

a városi színházban

Neményi Lili, Tomm-venősnégyes, Kará-
csanyi Illi, Jakabffy Baby táncsoportja
és Büchelbauer Henrik előadása. —
TAC-jazz.Jegyek 40. 30. 20 és 15 leiert válthatók
a színházi pénztárnál.

nd. 8 óra: Gramofonzené. 10 óra: Operaelőadás. Prága. 9 óra 19: Szakofonjáték. 9 óra 25: Hangverseny. 9 óra 30: Szórakoztató zené. 11 óra 15: Zongorahangverseny. Róma. 6 óra 45: Szórakoztató zené. 9 óra: Gramofonzené. 10 óra: Szimfonikus hangverseny. Strassburg. 9 óra 45: Könnyű zené. 10 óra 30: Szórakoztató zené. Varsó. 9 óra 15: Könnyű zene dalok. 11 óra 10: Gramofonzené. 11 óra 30: Táncezené.

Péntek. (Január 22.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzené. 2 óra: Gramofonzené. 3 óra: Román és könnyű zené. 7 óra: A rádiózenekar hangversenye. 8 óra 40: Georgescu énekesnő dalai. 9 óra: Szakszofonészó. 10 óra: Radulescu zongoraművész játéka. 10 óra 15: Alexandrescu Nina hegedűhangversenye. Budapest. 10 óra 15: Zenekari hangverseny. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 50: A hangverseny folytatása. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: Gramofonzené. 1 óra 25: Hírek. 1 óra 35: A gramofonzené folytatása. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 5 óra: Kenyérkereső háziasszony. Bánáti-

na énekesnő dalestje. 9 óra 30: Katonazene. 10 óra 15: Katonazene. Budapest. 10 óra 15: Szalonzene. Budapest. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: Tótfalusi Horváth Jancsi és cigányzenekarának hangversenye. 1 óra 25: Hírek. 1 óra 35: A hangverseny folytatása. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 5 óra: A Rádióélet gyermekjátékosórája. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: A Kisfaludy Társaság irodalmi délutánja. 7 óra: Timkó Margit magyar nótákat zongorázik. 7 óra 35: A fotográfia. Gyulai Ferenc dr. előadása. 8 óra: Székely Mária ária és dalestje. 9 óra 10: Erdélyi est. Rendező Csanády György. 11 óra 25: Hírek, majd Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Spolarich-kávéházból. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 2 óra 5: A hangverseny folytatása. 2 óra 45: Gramofonzené. 4 óra 25: Hangjáték előadása.

5 óra 15: Táncezené. 6 óra 10: Délutáni hangverseny. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 15: Operaelőadás. 11 óra 30: Szórakoztató zené. Belgrád. 12 óra: Gramofonzené. 1 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. 5 óra: Gramofonzené. 6 óra: Szórakoztató zené. 8 óra 30: Nemzeti dalok. 9 óra: Kelet zenéje. Langenberg. 9 óra: Vidám est, utána szórakoztató zené. 12 óra 30: Jazz-band. Milánó. 5 óra 50: Jazz-band. 8 óra: Könnyű zené. 8 óra 50: Gramofonzené. 10 óra: Tarka-est. 12 óra: Táncezené. Prága. 6 óra 30: Szakszofonhangverseny. 12 óra 30: Gramofonzené. Róma. 6 óra 30: Délutáni hangverseny. 7 óra 45: Könnyű zené. 9 óra: Gramofonzené. 10 óra: Operaelőadás, vagy hangverseny. Strassburg. 7 óra: Jazz-band. 8 óra 30: Gramofonzené. 10 óra 30: Zenés-est. 12 óra 30: Táncezené. Varsó. 9 óra 15: Könnyű zené. 11 óra 10: Chopin-művek zongorán. 11 óra 50: Táncezené.

A vámköteles áruk fekére. Az államvasutak által teherszállítmányként továbbított és vámolásra köteles áruk fekére tekintetében egységes eljárás nem volt. Az államvasutak vezérigazgatósága ezt a kérdést most rendezte és a vagon megérkezésétől számított első huszonnégy óráért nem kell fekért fizetni. Ha az áru kiváltása és vámolása ezen huszonnégy órán túl történik, ekkor három napi további fekért fejében napi száz lej fizetendő. Ezt a száz leit azon áruk után is fizetik, amelyek esetében a vámhivatal igazolja, hogy a vámrredukcióra vonatkozó iratok még nem érkeztek meg. A hetvenkét órán túl ki nem váltott áruk után raktárber fizetendő, amely természetesen magasabb, mint a fekért.

Gabonaárak magánárfolyama. Buza 235—240 lei, tengeri 170—175 lei, korp 190 lei, árpa 280 lei, zab 280—290 lei, burgonya 160 lei százkilónként. Lóheremag 28 lei, lucerna 22 lei kilónként. Az irányzat a búzában barátságos.

Közgazdaság

Nagymennyiségű orosz hócipőt csempészett az országba egy bukaresti cég

Bukarest pénzügyi és gazdasági köréit szokatlan feljelentés foglalkoztatja, amelyből kifolyólag egy másik bűnügy is újabb fordulatot vesz. Az Eichorn bukaresti cég ellen az elmúlt évben az ügyészség vámcsempészes miatt vádat emelt. Az ügyészség adatai szerint a cég nagy mennyiségben orosz származású dumping-hócipőt csempészet az országba és nemcsak a vámtörvény intézkedéseit sértette meg, hanem elősegítette az oroszok dumpingakcióját, amely tavaly nagyban fokozta az európai gazdasági válságot. A hócipőcsempészesnek újabb folyo-

mánya lett. Egy prágai nagybank ugyanis több millió lei elsikkasztása és hűtlen kezeléssel büntető feljelentést nyújtott meg a bukaresti ügyészséghez az Eichorn cég tulajdonosai ellen. A feljelentés tegnap került nyilvánosságra és valószínű, hogy az a nagyszabású csempészes áll összefüggésben, mert annak a feltevésnek adott tápot, hogy a hócipőzetben a prágai nagybank és Eichornék között bizonyos kapcsolat volt. A feljelentés ügyében az ügyészség megkezdi a nyomozást.

ROMAN EKSZPORTLEHETŐSÉGEK MAGYARORSZÁG FELÉ. A magyar kereskedelemügyi miniszteriumban, mint Budapestről jelentik, tegnap érkezik volt, amelyen fontos idegenforgalmi kérdésekről tárgyalnak. Felvetődött a terv, hogy a külföldi kereskedőknek és turistáknak utazási kedvezményeket és devizakönnyítéseket biztosítsanak. Különösen Romániában, elsősorban Erdélyben és a Bánságban nyilvánul meg az érdeklődés Magyarország iránt és ottani kereskedői körökben nagy vásárlási kedv mutatkozik. Magyar Pál, a budapesti kereskedelmi kamara megbízásából és egyben az erdélyi és bánsági testületek meghívására nemsokára előadó körútra indul, amelyen nemcsak a magyarországi gazdasági viszonyokat fogja ismertetni, hanem a Románia számára Magyarország felé irányuló ekszportlehetőségeket is.

Devizák magánárfolyama. Zürichben a lei 307, Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 595. dollár 168.25, hollandi forint 67.60 francia franc 6.59, olasz lira 8.58, cseh korona 4.995, német márka 40, osztrák schilling 19, magyar pengő 22.20, svájci frank 32.36, belgas (öt belga frank) 23.42.

Levélpapírt és borítékot árusít a posta. A temesvári postahivatali tegnap forgalomba hozta és árusításba bocsátotta a posta által készített levélpapírt és borítékot. A borítékon víznyomással rajta van már a hat leies bélyeg úgy, hogy csak egy lei aviatikai bélyeg kell a borítékra ragasztani. Amennyiben ajánlottan, vagy ekszpressz ajánlottan küldik a levelet, úgy a tarifális különbség is bélyegben vagy készpénzben rovándó le. A boríték és levélpapír ára hét lej. A papírkereskedők a mai súlyos viszonyok között jelentékeny konkurrenset kaptak a postában.

Jogerős a Marmorosch Blank kényszerregezsége. A Marmorosch Blank pénztárat kényszerregezségét a hitelezők többsége megszavazta. A szavazás ellen többben felebbetk, a bukaresti törvényszék tegnap tárgyalta a felebbezéseket és azokat elutasította. A kényszerregezség megszavazása ilyképpen jogerősre emelkedik és a törvényszék ezt a közeli napokban határozatilag is közli. A határozatvéltől számított három hónap után a banknak ki kell fizetni az első részletet. Bukaresti jelentés szerint a bank ezt nem várja be, hanem a kis betéteket teljes egészükben kifizeti.

Színház

Vihar a Balatonon

Az idei temesvári színházi évad egyik legnagyobb szenációja a Vihar a Balatonon című új operett bemutatása lesz. Aki a budapesti színházi eseményeket figyelemmel kíséri, emlékezhetik arra a sikerre, amelyet a Vihar a Balatonon aratott. Ragyogó zené, briliáns ötletek, modern táncok, érdekes és kacagtató mese biztosítja mindenütt a Vihar a Balatonon rendkívüli sikerét. Poór Lili, Neményi Lili, Ihász Aladár, Indra Manyi, Tompa Béla, Selmecy Mihály, Putnik Bálint játsszák a főbb szerepeket. A Vihar a Balatonon premierje pénteken este lesz. Második előadás szombaton este. Jegyek mindkét előadásra válthatók a színház pénztáránál.

Az a huncut kéményseprő. Gyermekoperett 30, 20, 10 leies helyárrakkal. Minden jó gyermeket el kell küldeni vagy elvinni szombaton délután 4 órakor a színházba, hogy Komor és Stephanidesz kitűnően mulattató, látványos vidám gyerekoperettjét, Az a huncut kéményseprőt, megnézze. A huncut kéményseprőt Réthelyi Ödön játssza. A többi főszerepekben Indra Manyi, Tompa Béla, Selmecy Mihály és az aranyos kedélyű Miklósy Margit fogják a gyerekközönséget mulattatni.

Heti műsor:

Csütörtökön román előadás.

Péntek este félkilencor: Vihar a Balatonon. A budapesti színházi évad 100-szor adott új operettje. Először: Poór Lili, Neményi Lili, Ihász Aladár, Tompa Béla felléptével. Sorsz. 36.

Szombat délután 5 órákor: Az a huncut kéményseprő. Gyermekoperett. Ifjúsági előadás, olcsó 30, 20, 10 leies helyárrakkal.

Szombat este félkilencor: Vihar a Balatonon. Operettújdonosság másodsor. Poór Lili, Neményi Lili, Ihász Aladár, Tompa Béla felléptével. Sorsz. 37.

Vasárnap délután hat órákor: Vihar a Balatonon.

Vasárnap este félkilenc órákor: Cs. Sz. K. (Csalódott szerelmesek klubja.)

Csekély árdifferencia mellett cserélje be régi, rossz készülékét.

VOCE DE AUR ELECTRODYNAMIC
KENT RADIO

Vezérképviselet: Radio Electrica Bucuresti, Calea Victoriei 82.
Fiókképviselet: Temesváron kizárólag Káldor, Szt. György-tér 4.

Baum Mária előadása. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: A Budapesti Koncert Szalonzenekar hangversenye. 7 óra 45: Rácz Béla és cigányzenekarának hangversenye. 8 óra 45: A leggyakoribb nevelési hibák és azok javítása. Mosdósy Imre előadása. 9 óra 15: Mocsányi László és Lakos Tibor hangversenye. 10 óra: A rádió külügyi negyedórája. 10 óra 15: A budapesti operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. A hangverseny után hírek, majd Zalaegerszegi Horváth Rezső és cigányzenekarának hangversenye a Bodó kávéházból. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzené. 5 óra 50: Délutáni hangverseny. 8 óra 30: Bécsi dalok. 9 óra 15: Szimfonia előadása. 11 óra 40: Jazz-band. Belgrád. 12 óra 20: A rádiózenekar hangversenye. 1 óra 5: Gramofonzené. 3 óra 45: Gramofonzené. 6 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 30: Ária és dalest. Langenberg. 9 óra: Szórakoztató zené. 12 óra: Zenekari hangverseny. Milánó. 8 óra 5: Gramofonzené. 10 óra 20: Kamarazene. Prága. 8 óra 5: Dalok. 10 óra 30: Zongorahangverseny. 11 óra 20: Gramofonzené. Róma. 6 óra 30: Dalok. 8 óra 45: Könnyű zené. 9 óra: Gramofonzené. 10 óra: Operettelőadás. Strassburg. 7 óra: Könnyű zené. 8 óra 30: Gramofonzené. 10 óra 30: Szórakoztató zené. Varsó. 9 óra 15: A filharmonikus hangversenye. 11 óra 50: Táncezené.

Szombat. (Január 23.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzené. 2 óra: Gramofonzené. 6 óra: Könnyű és román zené. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzené. 9 óra: Gigurta An-

Apróhirdetések

Az apróhirdetés olósó és eredményes.

Egyes szó ára:

Levelezés és házasság rovatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-tétel, Alkalmazás és vegyes rovatban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Allástkeresők szavankint két leit fizetnek, vastagabb betűvel három leit. Legkisebb apróhirdetés husz lei, többszöri közlés esetén egyenkint tizenöt lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzbeszedő kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

Jeligés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jeligével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

30 leiert

megtudhatja múltját, jelent és jövőjét, vidékiek levelben küldjenek 40 leit bélyegben és mellékeljék a születési dátumot. Munkanélküliek kedvezményben részesülnek.

Jósnő

IV., Bonnáz-u. 16. I. emelet.

Alkalmazás

Tiszta mindenés

ki főzéshez is ért, jó bizonyítványokkal azonnal felvétetik. IV., Horváth Boldizsár-u. 5., I. em. (152)

Fiatal mindenest

jó bizonyítványokkal szobaiánynak keresek. Cim a kiadóban. (128)

Oktatást ad

a román, német, angol, francia és magyar nyelvben külföldi főiskolát végzett fiatalember. Cim a kiadóban. (133)

Pénztáros

vagy nő, ki 4-5000 lei kaucióval bír, azonnal felvétetik. Cim kiadóban. (107)

Fiatal bejárónő

szobaiánynak kerestetik febr. 1-re. Cim a kiadóban. (182)

Jóvaló mindenés

ki főzéshez ért, azonnal felvétetik. III., Püspök-ut 5. I. em. 6. (105)

Állást keres

Elsőrendű varrónő

minden szakmájába vágó munkát a legolcsóbb áron vállal. Mindenemü fehérnemü, pyjamák, ruhák, pongyolák, bluzok, aljak, de különösen gyermekruhák készítésében különösen gyakorlott. Átalakításokat a legolcsóbban készítek. Erzsébetváros, Korona-utca 18-15. jobbra első ajtó.

Francia nyelv

és irodalom oktatás kezdőknek és haladóknak, egyenkint és csoportokban. Cim a kiadóban. (2429)

Angol nyelv

és irodalom oktatás kezdőknek és haladóknak, egyenkint és csoportokban. Cim a kiadóban. (2429)

Shakácsnő

csofleg mindenés szakácsnő tiszta iri-kázat keres hosszú bizonyítványokkal azonnalra vagy február 1-re. II., Páva-utca 6. Gyárvaros. Érdeklődni a ház-mesternél. (104)

India véres napjai

A Déli Hirlop történeli regénye

Sir John Retcliffe müve alapján írta Berkó Károly

(56 folytatás.)

— Feradzsza mellett a hinduk megütözték az angol elnyomókkal. Az angolok legyőzték minket. Sulyosan megsebesültem és a fogságba kerültem. A fogságban megismert engem egy német ur, aki akkor utazgatott Indiában és az angolok táborában is megfordult. Ez a német ur sokat beszélt velem és nagy szánnalommal viseltett népem iránt. An ikor felgyógyultam, az angolok az ő közbenjárására szabadon engedtek. Akkor kaptam a német urtól ezt az aranyérmét. Aki adta, az...

— Waldemár herceg, — szölt közbe Walding.

— Te mondatd.

Walding doktor így kötött barátságot Fattih Murad kánnal.

Nemsokára teljesen elmaradt minden fa, minden bokor és minden füszál. Előttük hatalmas sikkterült el, amelyen nem volt más, csak pusztá sivar homok.

Hosszu órákon keresztül lovagoltak, amikor végre egy kis pihenőt tartottak. A pihenés ideje alatt utólérték őket a szerdár. Aztán együtt folytatták utjukat.

Lassan elkövekezett az este és a csanat csak tovább lovagolt a homokpusztaságon keresztül. Amikor végre hajnalodott, Walding dr. egyszerre csak azt látta, hogy egy hatalmas és magas sziklafal elé érkeztek. A lovascsapat nem ígvekezett a nagy sziklahegyet elkerülni, hanem egyenesen nekiment a meredek oldalnak. Mikor alig pár lépésnyire állottak tőle, akkor látta Walding, hogy keskeny nyílás van a sziklafalban.

A szerdár odalépett a nyílás elé ajkához emelte vadászkürtjét és belefújt. Alig egy-két perc múlva a magashól kürtválasz érkezett.

— Az örök a helyükön vannak, nincsen semmi baj, — mondotta a szerdár.

Ezzel belovagolt a sziklanyílásba és a többiek utána mentek. A sziklahasadék olyan keskeny volt, hogy alig tudott két lovas egymás mellett haladni az egyre felfelé karvargó uton. Mindig feljebb és feljebb mentek, végül aztán kijutottak egy fensikra, ahonnan egyszerre paradicsomi látvány tárult eléjük. Nagy völgyet láttak maguk előtt, amelyen virágzó élet volt, ligetek, termékeny mezők, gyümölcsösök voltak a völgyben és a felkelő nap sugaraival öntötte el a remek tájat. A fensik egyik oldalán hatalmas várkastély állott: Malangher.

Nem sok idő teltt bele és a társaság belovagolt a várba, amelynek udvarából széles folyosók nyíltak. Szolgák átvették lovaikat, a szerdár azután bevezette az épületbe Walding drt, a khánt és a vadásztársaság többi tagjait. A kastély termében Walding dr. esodálkozva látta mindenütt a nagy pompát és fényűzést.

— Kedves barátom, — szölt Tukallah a doktorhoz — bizonyára fáradt leszel a hosszú uttól, azért kér-

lek, hogy vonulj vissza szobádba. Az egyik szolga nyomban el is vezette a számára kijelölt szobába, amely a legpompásabb kényelemmel volt berendezve. A szobával kapcsolatosan volt egy keleti stílusban tartott fürdő is. A fürdő jót tett Walding doktornak, aki utána az odakészített finom szövésü gyapjú ruhába öltözött és az egyik kerevetre ledült aludni. Már dél is elmult, amikor felébredt és elindult, hogy felkeresse házigazdáját.

Mikor kilépett a szoba ajtaján a küszöbön ott találta a számára kirendelt szolgát. Tiszta kék ruha volt a szolgan és az arca igen ismerős volt. Walding dr. azonban mégsem tudta, hogy ez a szolga Kaszim, aki előző nap társával együtt meg akarta őt gyilkolni.

— Mit parancsol az én uram? — kérdezte Waldingtól a szolga.

— Vezess engem a vár urához.

Különböző termeken keresztül Walding doktor eljutott egy terembe, ahol Tukallah várakozott rá. A két férfi csak most jutott hozzá, hogy elmondja egymásnak, mi történt vele azóta, hogy Angliában egymástól elváltak. Walding dr. elmondotta, hogy Ochterlony kapitány letartóztatása után elhatározta, hogy elutazik Indiába és felkeresi Nena Sahibot, akinek át kell adnia Sir Dawid Dyce levelét, amelyet a halála előtt reá bízott. A kikötőben azonban azoknak a bérenci, akiknek érdekében állott, hogy a levél ne jusson el rendeltetési helyére megtámadták, elvették összes iratait és besorozták matrónak az egyik Indiába induló hadihajóra.

— Elvették tőled a levelet is? — kérdezte Tukallah.

— Nem. A levelet megőriztem és az most is nálam van. Utközben alkalmam volt kiszállani Szent Ilona szigetén, ahol találkoztam Ochterlony kapitánnyal és más férfakkal, akikkel együtt harcot esküdtünk Anglia ellen. Megfogadtunk egymásnak, hogy mihelyt sikerül megszökünk, Indiában találkozni fogunk. Nekem a szökés hamar sikerült és azóta először azzal töltöttem időmet, hogy egy kis hiedu városkában megtanuliam az itteni nyelvet, aztán elindultam megkeresni Nena Sahibot, akinek udvarában Ochterlony kapitányt is remélem megtalálom.

— A véletlen úgy akaria, hogy Nena Sahibot az én váramban lássad meg. Mielőtt huszonnégy óra elteltik, Nena Sahib itt lesz közöttünk. Örvendek annak is, hogy téged a sors ide hozott az én váramba, mert remélem, hogy te, aki az angolokat én úgy gyűlölöd, mint mi, segítségünkre leszel.

Tukallah azután elmondta, hogy előkelő származása ellenére önként vállalkozott arra, hogy annak idején Sir Dawid Dyceet Angliába kísérelje és ott szolegája legyen. Régi szokásnak hódolt ezzel, mert az ő anyja táplálta tejével Dawid Dyceet.

akinek anyja előbb halt meg. Csak káig volt Tukallah Angliában, onnan csak Sir Dawid Dyce hálát után tért haza, hogy elfogadja atyja örökét, aki a maharata szerdárja volt. Malangher város egész környéke az ő tulajdonát képezi és ezernél több harcos engedelmeskedik parancsának.

(Folyt. következik.)

Adás-vétel

Zongora

keresztváros, angol szerkezetű, fekete, 20.000 leiert, majdnem új állapotban eladó. II., Bárány-utca 11. em. özv. Wirthné.

Lakás

Cinosan butorozott

teljesen különálló szoba, magasan, elsőrangú teljes ellátással kiadó. Cim megtudható bent a kiadóban. (63)

Pontosan fizető

tisztviselő, esendes, különbejáró butorozott szobát keres. Levelét „Kiadó szoba” jeligére a kiadóba kérek. (80)

Schöne Gassenwohnung

mit zwei Zimmern, bei einjährigem Miete für 1. Februar zu vermieten. fast neues Haus, sonnig, stauffruhig, luftig für Blutarmer, nervöse und kränklichen Personen besonders geeignet. Zentrum der Stadt. Bethstadt, Kreuzplatz 2. Tür 3. (88)

Szép utcai

világos szoba, konyha, éléskamra február 1-re kiadó. Blaskovits Elek Anyal-u. 19. új szám. (107)

Füszerezlet

lakással, forgalmas ut mentén febr. 1-re kiadó. Bővebbet III., Kossuth-szeghi-u. 1. a ház-mesternél. (89)

Butorozott szobát

fürdőszobahasználattal, diszkretion, járattal, Belváros és gyárvarosi részben terjedő utvonalon keresek. Címét „Pontos fizető” jeligére a kiadóba kérek.

Primaria Municipala Timisoara. No IV. 1194. din 8 Ianuarie 1932.

Publicatiune

Se aduce la cunostinta celor interesati, ca in ziua de 4 Februarie 1932, orele 10 a. m. se va tine o sedinta a Primariei Municipaliului Timisoara, et. I, usa 39, situat in Piata Libertatii No 1, licitatie publica pentru procurarea de:

42.345 kgr. fier, tabla de sarma de fier, diferite dimensuni si 170 buc. pianse de teava necesare Uzinei Electrice com.

Licitatie se va tine in conformitate cu art. 83-110 inclusiv din legea de stabilitate publica, regulamentul C. L. si norme publicate in Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitatie vor depune pe langa depunerea si o garantie de 5 la suta din valoarea furniturii oferite, iar oferta se face numai in conformitate cu cerintele de sarcini, cari pot fi vazute la Directiunea Electrica din circ. Piata Coronini No 2.

Primaria Municipaliului Timisoara.